





 Kun egnet til udendørs brug

### Sikkerhedsanvisninger

- Artiklen er ikke legetøj.
- Lampens lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er slut, skal hele lampen udskiftes.
- Sørg for, at solcellen ikke er snarvet eller om vinteren er dækket af sne og is. Ellers forringes solcellens effekt.
- Bemærk, at kolde temperaturer har negativ indflydelse på det genopladelige batteris driftstid.

- Denne artikel kan benyttes af børn fra 8 år og op og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller psykiske evner, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af artiklen og forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med artiklen. Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

### Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningfare.

- Forsøg aldrig at montere en løs pære i en E27-fatning. Pærerne må ikke afmonteres og sættes i fatninger med netspænding.

### Fare for kvæstelser!

- Fjern også plekken, når lampen afmonteres, så den ikke udgør nogen fare, f.eks. at man kan snuble over den.
- Kontrollér artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!

### Advarsler angående indbygget, genopladeligt batteri

- Oplad kun intakte og ubeskadigede genopladelige batterier.
- Beskyt det genopladelige batteri mod mekaniske skader. Brandfare!
- Hvis der skulle lade elektrolytoplæsning ud af det genopladelige batteri og artiklen, skal du undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl straks berørte steder med rigeligt, rent vand, og søg lægehjælp. Elektrolytoplæsningen kan medføre irritation.

- Oplad eller opbevar aldrig artiklen i nærheden af kraftige varmekilder eller åben ild, da det kan medføre brand eller eksplosion af det genopladelige batteri.
- Ladekontakterne på det genopladelige batteri må ikke forbindes ved hjælp af metalgenstande.
- Prøv aldrig at manipulere, ændre eller reparere et genopladeligt batteri eller artiklen.
- Når det genopladelige batteris levetid er slut, skal det genopladelige batteri afmonteres og bortskaffes.
- Det genopladelige batteri, der er afmonteret med henblik på bortskaffelse, må ikke genanvendes eller skilles ad.

### Fare!

- Det afmonterede, genopladelige batteri må ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes. Det genopladelige batteri kan blive overophedet og eksplodere.
- Det genopladelige batteri må ikke skilles ad.

### Brug

#### Montering af artikel

1. Monter artiklen som vist i fig. A.

**Bemærk:** Artiklen må kun anvendes med den medfølgende plek (2a/2b).

#### Opstilling af artiklen

1. Vælg et sted, hvor solcellepanelet (1a) får direkte sollys så længe som muligt.
2. Bemærk, at artiklen skal tændes, for at den valgte LED-lampe i artiklen tændes, når det begynder at blive mørkt.

**Bemærk:** Når det bliver lyst, eller det genopladelige batteri er fladt, slukker artiklen automatisk. Kontrollér, at solcellepanelet ikke kan blive påvirket af andre lyskilder, f.eks. gård- eller gadebelysning, da artiklen ellers ikke bliver tændt, når det bliver mørkt.

#### Tænding/slukning af artiklen (fig. A)

**Bemærk:** Artiklen er udstyret med en tænd/sluk-knap (1b). Lyssvagheden ved fuld opladning er ca. 8 timer.

- Tryk på tænd/sluk-knappen en gang inden første brug, så artiklen tændes automatisk, når det bliver mørkt.

**Bemærk:** Når det bliver lyst, eller det genopladelige batteri er fladt, slukker artiklen automatisk.

- Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at slukke for artiklen permanent.

### Udskiftning af genopladeligt batteri (fig. B)

Det genopladelige batteri (3) er beregnet til langvarig brug. Udskift om nødvendigt det genopladelige batteri som vist i fig. B.

**Bemærk:** Sluk for artiklen, inden du skifter det genopladelige batteri (fig. A).

1. Åbn batteridækslet (1 c). Til opstilling af artiklen skal du bruge en egnet skruetrækker (medfølger ikke ved levering).
2. Tag det genopladelige batteri ud af batterirummet, og erstæt det med et nyt med de samme tekniske data.

**Bemærk:** Vær opmærksom på det genopladelige batteris plus-/minuspol og på korrekte isætning. Det genopladelige batteri skal sættes helt ind i batteriholderen.

**Bemærk:** Sørg for, at tælningsringen er sat korrekt i batterirummet.

3. Luk batteridækslet.

### Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bogefter. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

### Henvisninger vedr. bortskaffelse

 Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.

Yderligere informationer om bortskaffelse af det udjente apparat kan indhentes hos kommunen.

Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialier (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompostmaterialer. Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedst bortskaffer dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering.

### Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slukunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skæbelige dele såsom afbydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulturen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinetje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 470898\_2407

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [delasport@ldl.dk](mailto:delasport@ldl.dk)

Szívból gratulálunk! Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



**Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

### Csomag tartalma

- 1 x napelemes fényfűzőr
- 1 x használati útmutató

### Műszaki adatok

Akkumulátoros tápellátás:

1 x 1,2 V  AA, 600 mAh, NiMH

#### Elem gyártója:

Xinxiang AiNaiji Electronic Technology Co., Ltd  
Da Kuai Zhen Wang Xiao Tun Cun,  
Fengguan District Xinxiang, Henan province, China  
1581120205@qq.com

#### Importőr:

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH  
Wragelkamp 6 • 22397 Hamburg  
NEMÉTORSZÁG  
[productinfo@delta-sport.com](mailto:productinfo@delta-sport.com)

 Egyenfeszültség jele



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.



Gyártási dátum (hónap/év):

11/2024

### Rendeltetésszerű használat

A termék csak kültéri, magáncélú felhasználásra alkalmas, üzleti, kereskedelmi célú használatra nem. A termék díszítési célokra használható.

### Alkalmazott jelek

IP 44

 Fröccsenő víz ellen védett



Nem alkalmas a háztartásban helyiségek általános világítására



Csak kültéri használatra

### Biztonsági utasítások

- A termék nem játékszer.
- A lámpában a fényforrás nem cserélhető. Amikor a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpát ki kell cserélni.
- Ügyeljen arra, hogy a napelem ne legyen piszkos, és télen hó vagy jég ne takarja el. Különben csökken a napelem teljesítménye.
- Vegye figyelembe, hogy az alacsony hőmérséklet az akkumulátor élettartamát kedvezőtlenül befolyásolja.

- A terméket csak akkor használhatják gyerekek (8 éves kortól) és olyan személyek, akik nincsenek fizikai, érzékszervi vagy mentális képességeik teljes birtokában, illetve akik híján vannak a tapasztalatoknak és tudásnak, ha felügyeletet kapnak vagy a termék biztonságos használatát elmagyarázták nekik, és tisztában vannak az ebből eredő veszélyekkel. Gyermkek nem játszhatnak a termékkel. Tisztítást és felhasználó általi karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezhet.

### Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Léguatok külső elzáródása miatti fulladásveszély.

- Soha ne próbáljon meg leválasztott izzót E27 foglalatba szerelni. Az izzólámpákat tilos leszerelni és hálózati feszültségről működő foglalatokba beszerelni.

### Balesetveszély!

- A lámpa leszerelésekor a földbe szúrható hegyet is távolítsa el, hogy megelőzze az esetleges veszélyeket, például a balesetveszélyt.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve felhasználását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!

### Figyelemztetések a beépített akkumulátorhoz!

- Csak ép, sérülésmentes akkumulátort töltsön fel.
- Óvja az akkumulátort a fizikai sérülésektől. Tűzveszély!
- Ha az akkumulátorból és a termékéből elektrolitotad foly-na ki, ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen a szemmel, nyálkahártyával vagy bőrfelülettel. Az érintett részeket azonnal öblítse le bő tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az elektrolitotad irritációt válthat ki.
- Tilos a terméket erősebb hőforrás, illetve nyílt láng közelében tölteni, tárolni, mert az akkumulátor felrobbanhat.
- Az akkumulátor töltőérintkezeit nem szabad egymással fémtárgyak útján összekapcsolni.
- Soha ne kísérelje meg az akkumulátor vagy a termék átalakítását, módosítását vagy megjavítását.
- Amikor az akkumulátor élettartama véget ér, az akkumulátort ki kell szerelni, és hulladékként kell kezelni.
- A hulladékkezelés céljából kiserelt akkumulátort nem szabad újrafelhasználni vagy szétszerelni.

### Veszély!

- A kiserelt akkumulátort tilos tűzbe dobni vagy rövidre zární. Az akkumulátor túlhevülhet és felrobbanhat.
- Az akkumulátort nem szabad szétszerelni.

### Használat

#### A termék összeszerelése

1. Szerelje össze a terméket az A ábrának megfelelően.

**Megjegyzés:** a terméket csak a csomagban található, földbe szúrható hegygel együtt használja (2a/2b).

#### A termék elhelyezése

1. Válasszon olyan helyet, ahol a napelemt (1a) lehetőleg sokáig közvetlen napfényt érí.
2. Győződjön meg róla, hogy a termék be van kapcsolva, hogy a terméken lévő megfelelő LED bekapcsoljon, amikor besötétedik.

**Megjegyzés:** pirkadatok vagy lemerült akkumulátor esetén a termék automatikusan kikapcsol. Ügyeljen arra, hogy a napelemtet egyéb más fényforrás, pl. udvari vagy utcai lámpa, ne befolyásolja, különben sötétedéskor vagy sötétben nem kapcsol be a termék.

#### A termék be- és kikapcsolása (A ábra)

**Megjegyzés:** a terméken van egy be-/kikapcsoló gomb (1b). A világítás időtartama teljes feltöltésnél kb. 8 óra.

- Az első használat előtt nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot, hogy a termék szűrőleltkor automatikusan bekapcsoljon.



VON KINDERN FERNHALTEN  
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN  
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS  
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI  
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS  
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN  
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA  
FÖRVARAS UTMOM RÄCKHÅLL FÖR BARN  
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI  
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN  
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE  
NE PAS JETER LES PILES AU FEU  
NIET IN VUUR WERPEN  
NO ARROJAR AL FUEGO  
NON GETTARE NEL FUOCO  
NÃO ATIRAR PARA O FOGO  
MÅ IKKE KASTES I ILD  
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN  
FÅR EJ KASTAS I ELD  
NIE WRZUCAĆ DO OGNIA  
NEMESTI I UGN!



NICHT FALSCH EINLEGEN  
DO NOT INSERT INCORRECTLY  
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE  
NIET VERKEERD INLEGGEN  
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE  
NON INSERIRE IN MODO ERRATO  
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE  
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I  
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN  
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT  
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE  
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN  
DO NOT DEFORM OR DAMAGE  
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES  
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN  
NO DEFORMAR/DANAR  
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE  
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR  
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES  
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI  
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS  
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ  
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN  
DO NOT OPEN OR DISMANTLE  
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES  
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN  
NO ABRIR/NO DESARMAR  
NON APRIRE / SMONTARE  
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR  
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD  
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN  
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS  
NIE ROZMONTOWYWAĆ  
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN  
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS  
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS  
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES  
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI  
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS  
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT  
ÄLÄ KÄYTTÄ SAMANAICAISESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA  
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN  
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAMI INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW  
SKIRTINGŲ SISTEMŲ, PREKIŲ ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS  
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ  
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ  
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK  
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ  
UCHOVÁVAĚ MIMO DOSAHU DĚTÍ  
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE  
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE  
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII  
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА  
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE  
NEMEST UGUNĪ  
NE DOBJA TŪZBE  
NE METATI V OGENJ  
NEHÁZEJTE DO OHNĚ  
NEVHADZOVAĚ DO OHŇA  
NE BACATI U VATRU  
NE BACATI U VATRU  
A NU SE ARUNCA ÎN FOC  
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН  
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI  
NEIEVIETOT NEPAREIZI  
NE HELYEZZE BE ROSSZ IRÁNYBAN  
NE NAPAČNO VSTAVLJATI  
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ  
NEVKLADAĚ NESPRÁVNE  
NE UMETATI POGREŠNO  
NE UMETATI POGREŠNO  
A NU SE INTRODUCE GREȘIT  
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО  
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA  
NEDEFORMĒT/NEBOJĀT  
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG  
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI  
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE  
NEDEFORMOVAĚ/NEPOŠKODZOVAĚ  
NE DEFORMIRATI/OŠTEČIVATI  
NE DEFORMISATI/OŠTEČIVATI  
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA  
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÕTA KOOST LAHTI  
NEATVĒRT/NEIZJAUKT  
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT  
NE ODPİRATI/RAZSTAVLJATI  
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE  
NEOTVÁRAĚ/NEROZOBERAĚ  
NE OTVARATI/RASTAVLJATI  
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI  
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA  
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ  
ΜΗΝ ΑΝΟΪΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΪΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÜÜPE  
VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SĪSTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPI BATERIJAS  
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJŰLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET,  
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT  
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST  
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKDY NEPOUŽÍVAĚ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY  
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE  
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME  
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFERITE  
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,  
МАРКИ И ТИПОВЕ  
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ  
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN  
DO NOT MIX NEW AND USED  
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES  
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN  
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS  
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE  
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS  
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER  
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA  
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER  
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII  
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN  
DO NOT CHARGE  
NE PAS RECHARGER LES PILES  
NIET HERLADEN  
NO RECARGAR  
NON RICARICARE  
NÃO RECARREGAR  
MÅ IKKE GENOPLADES  
EI SAA LADATA  
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS  
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE  
NEJKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN  
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION  
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE  
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN  
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA  
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA  
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA  
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN  
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN  
FÅR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN  
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU  
NENARDINTI I VANDENI IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN  
DO NOT SHORT-CIRCUIT  
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE  
NIET KORTSLUITEN  
NO PONER EN CORTOCIRCUITO  
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO  
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO  
MÅ IKKE KORTSLUTTES  
EI SAA OIKOSULKEA  
FÅR EJ KORTSLUTAS  
NIE ZWIERAĆ  
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN  
INSERT CORRECTLY  
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)  
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN  
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)  
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)  
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)  
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)  
HUOMIOI NAPAISUUS (+/-)  
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)  
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)  
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMÄVAHEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID  
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS  
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMKEKET  
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ  
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE  
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE  
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE  
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE  
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI  
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈАНИ БАТЕРИИ  
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE  
NELÄDĒT  
NE TÖLTSE ÚJRA  
NE POLNITI  
NENABÍJEJTE  
OPĀTOVNE NENABÍJĀT  
NE PUNITI  
NE PUNITI  
A NU SE ÎNCĂRCA  
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ  
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE  
NEGREMDĒT ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ  
NE MERĪTSE VÍZBE, ÉS NE HAGYJA ESŐBEN  
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU  
NEPONOŲJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI  
NEPONÁRAŤ DO VODY ALEBO NENECHÁVAŤ NA DAŽDI  
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI  
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI  
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE  
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖДА  
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΉΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΉ

ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL  
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU  
NE ZĀRJA RÖVIDRE  
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA  
NEZKRATUJTE  
NESKRATOVAŤ  
NE KRATKO SPAJATI  
NEMOJTE KRATKO SPAJATI  
A NU SE SCURTCIRCUITA  
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО  
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŐIGESTI  
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)  
ÜGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)  
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)  
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)  
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)  
UMETNUTI ISPRAVNO  
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)  
A SE RESPECTA POLARITATEA  
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)  
ΠΡΟΣΟΧΉ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)